ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1268/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Ιουνίου 1995

για τη λήψη ορισμένων μεταβατικών μέτρων σχετικών με την ενεργοποίηση της γεωργικής συμφωνίας του Γύρου της Ουρουγουάης που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης και τροποποιούν τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2476/94

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με τις προσαρμογές και τα μεταβατικά μέτρα στον τομέα της γεωργίας που είναι αναγκαία για την εφαρμογή των συμφωνιών που συνήφθησαν στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης [1], και ιδίως το άρθρο 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου της 6ης Δεκεμβρίου 1993 για τον καθορισμό του καθεστώτος συναλλαγών που εφαρμόζεται για ορισμένα εμπορεύματα προερχόμενα από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων [2], και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 3 και το άρθρο 20,

Εκτιμώντας:

ότι, για να εξασφαλιστεί η διάκριση μεταξύ των ποσοτήτων που εξήχθησαν πριν αρχίσει να ισχύει η γεωργική συμφωνία του Γύρου της Ουρουγουάης και των ποσοτήτων που εξάγονται αφότου άρχισε να ισχύει η εν λόγω συμφωνία, το άρθρο πρώτο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2476/94 της Επιτροπής [3] προβλέπει ότι η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών προκαθορισμού για την εξαγωγή ορισμένων γεωργικών προϊόντων υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης και τα οποία εκδίδονται υπό το ισχύον καθεστώς περιορίζεται μέχρι 13 Οκτωβρίου 1995· ότι η διάταξη αυτή ενδέχεται να οδηγήσει σε διακοπή των εξαγωγών από τη στιγμή που θα αρχίσει να ισχύει η γεωργική συμφωνία του Γύρου της Ουρουγουάης για τις εξαγωγές υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης, δηλαδή από τις 15 Οκτωβρίου 1995· ότι, για να αποτραπεί μια τέτοια διακοπή στις συναλλαγές, καλό είναι να ληφθούν μεταβατικά μέτρα που να επιτρέπουν την έκδοση των πιστοποιητικών προκαθορισμού πριν τις 16 Οκτωβρίου 1995 και που θα χρησιμοποιούνται μετά την εν λόγω ημερομηνία·

ότι, για να εξασφαλισθεί ακριβέστατη διαχείριση των ποσών που μπορούν να χορηγούνται, όρος για την έκδοση των πιστοποιητικών πρέπει να είναι μια προθεσμία ανταλλαγής απόψεων και προσδιορισμού των δεδομένων που θα κοινοποιηθούν στην Επιτροπή καθώς και της μεθόδου που θα ακολουθηθεί για την εν λόγω κοινοποίηση·

ότι οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών προκαθορισμού που αφορούν περιορισμένες ποσότητες βασικών προϊόντων δεν συνεπάγονται τον κίνδυνο να διαταραχθούν σοβαρά οι προβλέψεις δαπανών δημοσιονομικού έτους·

ότι η αίτηση προκαθορισμού υποβαλλόμενη κατά την έναρξη δημοσιονομικού έτους επηρεάζει τις γενικές δαπάνες του εν λόγου έτους με τον ίδιο τρόπο όπως και μια αίτηση που υποβάλλεται προς το τέλος της περιόδου· ότι, συνεπώς, καλό είναι, για την έκδοση των πιστοποιητικών, να ισχύουν καθόλη τη διάρκεια του έτους οι ίδιοι κανόνες·

ότι καλό είναι να αναγνωρίζονται οι ποσότητες που εξάγονται στο πλαίσιο της διεθνούς επισιτιστικής βοήθειας κατά την έννοια του άρθρου 10 παράγραφος 4 της γεωργικής συμφωνίας του Γύρου της Ουρουγουάης·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Οριζοντίων Θεμάτων σχετικά με την Εμπορία Μεταποιημένων Γεωργικών Προϊόντων μη περιλαμβανόμενων στο παράρτημα II της συνθήκης, δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τις μεταβατικές ρυθμίσεις εφαρμογής τις σχετικές με την έκδοση πιστοποιητικών προκαθορισμού του συντελεστή επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή ορισμένων γεωργικών προϊόντων υπό μορφή εμπορευμάτων, που εμφαίνονται στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής [4], πιστοποιητικών εκδοθέντων προ της ενάρξεως εφαρμογής των μηχανισμών που θεσπίζονται σε εφαρμογή της γεωργικής συμφωνίας η οποία συνήφθη στο πλαίσιο του Γύρου της Ουρουγουάης (στο εξής αναφερόμενη ως «η συμφωνία») και η οποία ισχύει για τις εξαγωγές εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης.

Άρθρο 2

Από τις 12 Ιουνίου 1995 μπορούν να ζητούνται πιστοποιητικά εξαγωγής για τον προκαθορισμό του συντελεστή επιστροφής (στο εξής αναφερόμενα ως «πιστοποιητικά»), που θα χρησιμοποιούνται για τις μετά τις 13 Οκτωβρίου 1995 πραγματοποιούμενες εξαγωγές εάν η διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού, ισχύος αρχομένης από την ημέρα υποβολής της αίτησης κατά την έννοια του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/94 της Επιτροπής [5], βαίνει μετά τις 13 Οκτωβρίου 1995.

Άρθρο 3

1. Τα πιστοποιητικά προκαθαρισμού για τα οποία ο λόγος στο άρθρο 2 εκδίδονται την πέμπτη εργάσιμη ημέρα μετά την ημέρα υποβολής της αίτησης, εφόσον σε αυτό το διάστημα δεν ληφθούν ιδιαίτερα μέτρα.

(1) ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.
(2) ΕΕ αριθ. L 318 της 20. 12. 1993, σ. 18.
(3) ΕΕ αριθ. L 264 της 14. 10. 1994, σ. 9.
(4) ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.
(5) ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 33.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, τα πιστοποιητικά τα σχετικά με αιτήσεις που αφορούν ποσότητες μικρότερες των 20 τόνων για το βούτυρο (PG 6), των 40 τόνων για λοιπά γαλακτοκομικά προϊόντα, προϊόντα της ζάχαρης και των αβγών και των 200 τόνων για τα υπόλοιπα προϊόντα εκδίδονται άνευ αναβολής, εκτός εάν ληφθούν ενάντια μέτρα βάσει του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94.

3. Σε περίπτωση εφαρμογής της παραγράφου 2 δεν μπορούν να υποβληθεί την ίδια ημέρα, από τον ίδιο ενδιαφερόμενο και προς την ίδια αρμόδια αρχή, πάνω από μία αίτηση ανά βασικό προϊόν.

Άρθρο 4

1. Τα πιστοποιητικά για τα οποία ο λόγος στο άρθρο 2 εμφαίνουν υπογραμμισμένα στο τετραγωνίδιο 22 μια από τις ακόλουθες ενδείξεις:

«Certificado GATT»

«GATT-attest»

«GATT-Bescheinigung»

«Πιστοποιητικό ΓΣΔΕ»

«GATT certificate»

«Certificat GATT»

«Titolo GATT»

«GATT-certificaat»

«Certificado GATT»

«GATT-todistus»

«GATT-licens»

2. Τα πιστοποιητικά αυτά ισχύουν από την ημέρα εκδόσεως μέχρι την ημέρα που προσδιορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/94.

Άρθρο 5

Όταν πιστοποιητικό του άρθρου 2 επιστρέφεται στον οργανισμό που το εξέδωσε πριν λήξει η ισχύς του ή πριν τις 15 Οκτωβρίου 1996, εφόσον η διάρκεια ισχύος υπερβαίνει την ημερομηνία αυτή, η καταπεσούσα, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 33 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής [1] εγγύηση μειώνεται κατά 40 %.

Άρθρο 6

Οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού και τα πιστοποιητικά που θεσπίζονται για την υλοποίηση πράξεων επισιτιστικής βοήθειας κατά την έννοια του άρθρου 10 παράγραφος 4 της συμφωνίας φέρουν στο τετραγωνίδιο 20 μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

«Certificado GATT — ayuda alimentaria»

«GATT-attest — Fødevarehjælp»

«GATT-Bescheinigung — Nahrungsmittelhilfe»

«Πιστοποιητικό ΓΣΔΕ — Επισιτιστική βοήθεια»

«GATT certificate — food aid»

«Certificat GATT — Aide alimentaire»

«Titolo GATT — Aiuto alimentare»

«GATT-certificaat — Voedselhulp»

«Certificado GATT — Ajuda alimentar»

«GATT-todistus — elintarvikeapu»

«GATT-licens — livsmedelshjälp»

Οι διατάξεις των προηγουμένων άρθρων δεν εφαρμόζονται για τα εν λόγω πιστοποιητικά.

Άρθρο 7

Οι διατάξεις των άρθρων 2 έως 5, του άρθρου 7 παράγραφοι 1 και 2 και του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/94 εφαρμόζονται για τα πιστοποιητικά που εκδίδονται σε εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 8

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή:

α) τις αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών που προβλέπονται στο άρθρο 2 ή στο άρθρο 10 (ή την έλλειψη πιστοποιητικών) και που κατατίθενται μέχρι την τελευταία εργάσιμη ημέρα που προηγείται της ημέρας κοινοποίησης, κάθε Τρίτη και Παρασκευή για κάθε βασικό προϊόν·

β) πριν από τις 15 εκάστου μηνός:

— τις ποσότητες, για τις οποίες εκδόθηκαν πιστοποιητικά και οι οποίες δεν χρησιμοποιήθηκαν,

— τα πιστοποιητικά του άρθρου 6 που εκδόθηκαν μέσα στον προηγούμενο μήνα.

Στις κοινοποιήσεις γίνεται διάκριση αφενός των πιστοποιητικών που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 και αφετέρου των πιστοποιητικών που εκδίδονται (το πολύ) μέσα σε πέντε ημέρες όπως αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται για τα πιστοποιητικά προκαθορισμού που προβλέπονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/94.

Άρθρο 10

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2476/94 τροποποιείται ως εξής:

1. Μετά το άρθρο 2 παρεμβάλλεται το ακόλουθο νέο άρθρο 2α:

«Άρθρο 2α

Για το πιστοποιητικό που δεν χρησιμοποιήθηκε για το σύνολο των ποσοτήτων για τις οποίες εκδόθηκε, ή που δεν θα έχει χρησιμοποιηθεί για το σύνολο των ποσοτήτων μέχρι τις 14 Οκτωβρίου 1995, μπορεί να ζητηθεί πιστοποιητικό αντικατάστασης για τις μη χρησιμοποιηθείσες ποσότητες, με τους ίδιους όρους όπως και για το πρώτο πιστοποιητικό· εντούτοις, η διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού αντικατάστασης λήγει την ημερομηνία κατά την οποία θα έληγε και η ισχύς του πρώτου πιστοποιητικού εφόσον δεν ισχύουν οι διατάξεις του πρώτου άρθρου.

[1] ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.

Τα πιστοποιητικά αντικατάστασης εκδίδονται σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1268/95 (*).

(*) ΕΕ αριθ. L 123 της 3. 6. 1995, σ. 5.»

2. Μετά το άρθρο 3 παρεμβάλλεται το ακόλουθο νέο άρθρο 3α:

«Άρθρο 3α

Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται για τις αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού και για τα πιστοποιητικά που εκδίδονται στο πλαίσιο των προκηρύξεων διαγωνισμού που προβλέπονται στο άρθρο 44 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88.»

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής